

**MC/2009**

**Original: anglais  
27 septembre 2000**

**QUATRE-VINGTIEME SESSION**

---

**REACTUALISATION SUCCINCTE DU PROGRAMME ET BUDGET**

**POUR 2000**

**TABLE DES MATIERES****REACTUALISATION SUCCINCTE DU PROGRAMME ET BUDGET POUR 2000**

Introduction.....	1
Tableau synoptique.....	2

**PREMIERE PARTIE - ADMINISTRATION..... 3**

Partie administrative du budget - objets de dépenses .....	5
Financement de la partie administrative du budget .....	7

**DEUXIEME PARTIE - OPERATIONS..... 9**

Tableau synoptique .....	10
Vue d'ensemble.....	11

**Ventilation géographique de la partie opérationnelle du budget.....13**

Récapitulatif.....	13
--------------------	----

## **REACTUALISATION SUCCINCTE DU PROGRAMME ET BUDGET POUR 2000**

### **INTRODUCTION**

1. Le présent document est une mise à jour du Programme et Budget pour 2000 (MC/1977) et de la révision du Programme et Budget pour 2000 (MC/EX/623), et doit être lu conjointement avec ces deux documents. Cette mise à jour englobe tous les changements significatifs intervenus au niveau des activités mises en œuvre par l'Organisation depuis l'approbation du document MC/EX/623 par les organes directeurs en juin 2000.
2. La partie administrative du budget reste inchangée à 34 060 000 francs suisses. Toutefois, le barème des quotes-parts reflète maintenant l'admission, en juin 2000, du Belize, du Burkina Faso, de la République de Côte d'Ivoire, de la République de Guinée et de la République algérienne démocratique et populaire, en tant que nouveaux Etats Membres.
3. La partie opérationnelle révisée du budget pour 2000, telle qu'approuvée en juin 2000, qui s'élevait à 273 670 000 dollars, a été augmentée dans la présente actualisation de 75 912 310 dollars et s'élève à 349 582 310 dollars. Cette augmentation est essentiellement le reflet d'activités nouvelles ou élargies, liées aux programmes d'urgence pour le Kosovo, et qui sont intégralement financées. Un résumé des changements significatifs est donné dans la partie II du présent document.
4. Le déficit de 31 468 dollars signalé dans les états financiers de 1999 pour la partie opérationnelle du budget a été résorbé. L'Administration réaffirme son respect de la discipline financière et assure qu'elle ne s'engagera dans de nouvelles activités que pour autant qu'elles soient intégralement financées et prises en compte dans les budgets des projets auxquels elles se rapportent.

## TABLEAUX SYNOPTIQUES

## Première partie - Administration

	Révision 2000 (MC/EX/623) Coût total	Révisions	Prévisions révisées Coût total
	CHF	CHF	CHF
<b>Administration</b>	<b>34 060 000</b>	<b>-</b>	<b>34 060 000</b>

## Deuxième partie - Opérations

Services / Appuis	Révision 2000 (MC/EX/623) Coût total	Révisions	Prévisions révisées Coût total
	USD	USD	USD
I. Mouvements	126 626 030	740 400	127 366 430
II. Migration et santé	11 089 170	702 200	11 791 370
III. Coopération technique en matière de migration	43 800 390	21 680 360	65 480 750
IV. Aide au retour	75 258 410	50 444 350	125 702 760
V. Information de masse	2 024 640	45 000	2 069 640
VI. Lutte contre la traite des êtres humains	2 407 920	668 400	3 076 320
VII. Autres programmes	-	1 313 200	1 313 200
VIII. Appui aux programmes de caractère général	3 305 040	318 400	3 623 440
IX. Personnel et services essentiels	9 158 400	-	9 158 400
<b>TOTAL</b>	<b>273 670 000 *</b>	<b>75 912 310</b>	<b>349 582 310</b>

\* Le montant révisé tel qu'indiqué dans le document MC/EX/623 a été réduit de 32 500 USD conformément à la résolution n° 101 (XCVII) adoptée par le Comité exécutif le 7 juin 2000.

PARTIE I

ADMINISTRATION

(montants exprimés en francs suisses)

## **PARTIE I – ADMINISTRATION**

(montants exprimés en francs suisses)

5. La partie administrative du budget reste inchangée à 34 060 000 francs suisses et aucun changement n'est proposé aux prévisions de dépenses pour ce qui concerne cette partie du budget, ainsi qu'on peut le voir dans les tableaux des pages 5 et 6 (objets de dépenses). Des ajustements mineurs entre les différentes lignes budgétaires peuvent être faits sans que cela n'ait d'incidence sur l'allocation budgétaire générale, afin de donner à l'Administration la flexibilité dont elle a besoin pour exercer efficacement son mandat.

6. Le barème des quotes-parts a été révisé de manière à y incorporer les quotes-parts du Belize, du Burkina Faso, de la République de Côte d'Ivoire, de la République de Guinée et de la République algérienne démocratique et populaire, qui ont été admis en qualité de Membres en juin 2000. Compte tenu de l'accroissement du nombre de Membres, le barème des quotes-parts totalise aujourd'hui 100,520. Les contributions des nouveaux Etats Membres pour 2000, calculées à partir de la date de leur adhésion, s'élèvent à 61 881 francs suisses, montant qui sera gardé en réserve, en même temps que les contributions de la Lettonie et de la Jordanie, qui ont adhéré en novembre 1999, en attendant une décision des organes directeurs à ce sujet.

## PARTIE ADMINISTRATIVE DU BUDGET

## Objets de dépenses

(en francs suisses)

	Prévisions pour 2000 (MC/EX/623)			Prévisions révisées pour 2000						
	Effectifs		Montant total	Effectifs		Traitements et indemnités		Déplacements et représentation	Dépenses administratives	Montant total
	Fonct.	Empl.		Fonct.	Empl.	Fonct.	Empl.			
<b>STRUCTURE ESSENTIELLE</b>										
<b>Siège</b>										
Directeur général et Directeur général adjoint	2	-	509 000	2	-	414 000	-	95 000	-	509 000
Cabinet du Directeur général	3	3	769 000	3	3	385 000	354 000	30 000	-	769 000
<b>Groupe exécutif</b>										
Inspection, évaluation et vérification interne des comptes	5	-	662 000	5	-	557 000	-	105 000	-	662 000
Service juridique	1	-	81 000	1	-	71 000	-	10 000	-	81 000
Personnel d'appui partagé par ces quatre unités	-	1	174 000	-	1	-	174 000	-	-	174 000
Secrétariat des réunions	1	2	331 000	1	2	102 000	229 000	-	-	331 000
Orientations politiques et médias	3	-	326 000	3	-	306 000	-	20 000	-	326 000
Systèmes de publications	1	-	138 000	1	-	128 000	-	10 000	-	138 000
<b>Services</b>										
Services de gestion des migrations*	1	-	165 000	1	-	150 000	-	15 000	-	165 000
Aide au retour	1	-	162 000	1	-	147 000	-	15 000	-	162 000
Lutte contre la traite des êtres humains	1	-	157 000	1	-	132 000	-	25 000	-	157 000
Information de masse**	1	-	123 000	1	-	98 000	-	25 000	-	123 000
Coopération technique en matière de migration*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Personnel d'appui partagé par ces quatre unités	-	2	190 000	-	2	-	190 000	-	-	190 000
Mouvements	3	4	774 000	3	4	304 000	445 000	25 000	-	774 000
Migration et santé	2	1	356 000	2	1	215 000	116 000	25 000	-	356 000
Appui aux programmes	1	1	268 000	1	1	145 000	93 000	30 000	-	268 000
Relations avec les donateurs	3	1	424 000	3	1	327 000	97 000	-	-	424 000
Situations de crise et d'après-conflit	1	-	146 000	1	-	146 000	-	-	-	146 000
Elaboration des projets	2	1	309 000	2	1	196 000	113 000	-	-	309 000
Relations extérieures	1	1	319 000	1	1	133 000	111 000	75 000	-	319 000
Contactis diplomatiques et relations avec les régions	4	2	727 000	4	2	498 000	229 000	-	-	727 000
Recherche et bibliothèque	2	2	410 000	2	2	137 000	233 000	-	40 000	410 000
Traduction	2	1	346 000	2	1	223 000	123 000	-	-	346 000
Technologie de l'information et communications**	3	5	1 168 000	3	5	418 000	725 000	25 000	-	1 168 000
Appui administratif	1	1	294 000	1	1	139 000	130 000	25 000	-	294 000
Comptabilité	1	5	665 000	1	5	96 000	569 000	-	-	665 000
Budget	1	2	377 000	1	2	122 000	255 000	-	-	377 000
Services communs	1	7	1 094 000	1	7	114 000	980 000	-	-	1 094 000
Ressources humaines	2	8	1 354 000	2	8	250 000	1 104 000	-	-	1 354 000
Trésorerie	1	3	474 000	1	3	116 000	358 000	-	-	474 000
Appui au personnel - Comité de l'Association du personnel			53 000				53 000	-	-	53 000
<b>Total - Siège</b>	<b>51</b>	<b>53</b>	<b>13 345 000</b>	<b>51</b>	<b>53</b>	<b>6 069 000</b>	<b>6 681 000</b>	<b>555 000</b>	<b>40 000</b>	<b>13 345 000</b>
<b>Bureaux extérieurs</b>										
<b>Bureaux régionaux</b>										
Bruxelles	2	2	502 000	2	2	212 000	260 000	30 000	-	502 000
Buenos Aires	3	2	441 000	3	2	306 000	110 000	25 000	-	441 000
Le Caire	2	1	316 000	2	1	246 000	50 000	20 000	-	316 000
Dakar	1	1	172 000	1	1	128 000	19 000	25 000	-	172 000
Dacca	1	1	205 000	1	1	177 000	8 000	20 000	-	205 000
Islamabad	1	2	187 000	1	2	112 000	50 000	25 000	-	187 000
Lima	2	1	355 000	2	1	282 000	53 000	20 000	-	355 000
Manille	1	1	201 000	1	1	154 000	22 000	25 000	-	201 000
Nairobi	1	1	203 000	1	1	154 000	24 000	25 000	-	203 000
Prétoria	1	1	176 000	1	1	132 000	19 000	25 000	-	176 000
San José	3	2	460 000	3	2	339 000	91 000	30 000	-	460 000
Vienne	3	2	527 000	3	2	350 000	147 000	30 000	-	527 000
Washington	1	2	340 000	1	2	141 000	169 000	30 000	-	340 000
<b>Missions de pays</b>										
Allemagne	1	1	270 000	1	1	124 000	131 000	15 000	-	270 000
Italie	2	1	302 000	2	1	218 000	69 000	15 000	-	302 000
Thaïlande	1	1	185 000	1	1	112 000	58 000	15 000	-	185 000
<b>Relations extérieures (hors Siège)</b>										
New York, Etats-Unis - Observateur permanent auprès des Nations Unies	1	-	168 000	1	-	156 000	-	12 000	-	168 000
<b>Total - Bureaux extérieurs</b>	<b>27</b>	<b>22</b>	<b>5 010 000</b>	<b>27</b>	<b>22</b>	<b>3 343 000</b>	<b>1 280 000</b>	<b>387 000</b>		<b>5 010 000</b>
<b>Total Siège et Bureaux extérieurs</b>	<b>78</b>	<b>75</b>	<b>18 355 000</b>	<b>78</b>	<b>75</b>	<b>9 412 000</b>	<b>7 961 000</b>	<b>942 000</b>	<b>40 000</b>	<b>18 355 000</b>

\* Le chef du Service de coopération technique en matière de migration assumera aussi les fonctions de Directeur des services de gestion des migrations pour cette année.

\*\* Les intitulés de ces deux entités ont été modifiés pour mieux refléter leurs fonctions respectives.

## PARTIE ADMINISTRATIVE DU BUDGET

## Objets de dépenses

(en francs suisses)

	Prévisions pour 2000 (MC/EX/623)			Prévisions révisées pour 2000						
	Effectifs		Montant total	Effectifs		Traitements et indemnités		Déplacements et représentation	Dépenses administratives	Montant total
	Fonct.	Empl.		Fonct.	Empl.					
<b>STRUCTURE ESSENTIELLE</b>										
<b>Autres prestations dues au personnel</b>										
Indemnité de poste	-	-	3 812 000	-	-	3 812 000	-	-	-	3 812 000
Cotisations à la Caisse de prévoyance	-	-	3 438 000	-	-	2 135 000	1 303 000	-	-	3 438 000
Frais de voyage lors de la nomination ou du transfert	-	-	465 000	-	-	465 000	-	-	-	465 000
Indemnité d'installation	-	-	415 000	-	-	415 000	-	-	-	415 000
Indemnités pour frais d'études	-	-	790 000	-	-	790 000	-	-	-	790 000
Congés dans les foyers	-	-	107 000	-	-	107 000	-	-	-	107 000
Versements à la cessation de service	-	-	560 000	-	-	560 000	-	-	-	560 000
<b>Total - Autres prestations dues au personnel</b>			<b>9 587 000</b>			<b>8 284 000</b>	<b>1 303 000</b>			<b>9 587 000</b>
<b>Total - Traitements et prestations, indemnités de déplacement et de représentation</b>	<b>78</b>	<b>75</b>	<b>27 942 000</b>	<b>78</b>	<b>75</b>	<b>17 696 000</b>	<b>9 264 000</b>	<b>942 000</b>	<b>40 000</b>	<b>27 942 000</b>
<b>COMMUNICATIONS</b>										
Courrier électronique	-	-	565 000	-	-	-	-	-	565 000	565 000
Téléphone	-	-	270 000	-	-	-	-	-	270 000	270 000
Télécopie	-	-	80 000	-	-	-	-	-	80 000	80 000
Poste et messagerie	-	-	150 000	-	-	-	-	-	150 000	150 000
<b>Total - Communications</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1 065 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1 065 000</b>	<b>1 065 000</b>
<b>FRAIS GENERAUX DE BUREAUX</b>										
Amortissement, loyer et entretien des bâtiments	-	-	1 350 000	-	-	-	-	-	1 350 000	1 350 000
Achat et entretien de matériel et mobilier de bureau	-	-	330 000	-	-	-	-	-	330 000	330 000
Achat et entretien de matériel TI/TED	-	-	1 558 000	-	-	-	-	-	1 558 000	1 558 000
Fournitures de bureaux, travaux d'imprimerie et autres services	-	-	245 000	-	-	-	-	-	245 000	245 000
<b>Total - Frais généraux de bureaux</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3 483 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3 483 000</b>	<b>3 483 000</b>
<b>SERVICES CONTRACTUELS</b>										
Vérification externe des comptes	-	-	75 000	-	-	-	-	-	75 000	75 000
Formation du personnel	-	-	640 000	-	-	-	-	-	640 000	640 000
Consultants	-	-	150 000	-	-	150 000	-	-	-	150 000
Autres	-	-	325 000	-	-	-	-	-	325 000	325 000
<b>Total - Services contractuels</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1 190 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>150 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1 040 000</b>	<b>1 190 000</b>
<b>SESSIONS DES ORGANES DIRECTEURS</b>										
<b>Réunions de l'OIM</b>										
Salaires	-	-	300 000	-	-	-	300 000	-	-	300 000
Documents	-	-	45 000	-	-	-	-	-	45 000	45 000
Location de bureaux, matériel, etc.	-	-	35 000	-	-	-	-	-	35 000	35 000
<b>Total - Sessions des organes directeurs</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>380 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>300 000</b>	<b>-</b>	<b>80 000</b>	<b>380 000</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>78</b>	<b>75</b>	<b>34 060 000</b>	<b>78</b>	<b>75</b>	<b>17 846 000</b>	<b>9 564 000</b>	<b>942 000</b>	<b>5 708 000</b>	<b>34 060 000</b>

## FINANCEMENT DE LA PARTIE ADMINISTRATIVE DU BUDGET

### BAREME DES QUOTES-PARTS ET CONTRIBUTIONS ASSIGNEES

(en francs suisses)

	Quote- part %	Prévisions en 2000 (MC/EX/623)	Quote-part %	Prévisions révisées en 2000		Quote- part %	Prévisions en 2000 (MC/EX/623)	Quote-part %	Prévisions révisées en 2000
<b>ETATS MEMBRES</b>					<b>ETATS MEMBRES</b>				
Albanie	0.050	17 013	0.050	17 013	Pays-Bas	2.385	811 519	2.385	811 519
Angola	0.050	17 013	0.050	17 013	Nicaragua	0.050	17 013	0.050	17 013
Argentine	1.216	413 755	1.216	413 755	Norvège	0.725	246 688	0.725	246 688
Arménie	0.050	17 013	0.050	17 013	Pakistan	0.071	24 158	0.071	24 158
Australie	2.045	695 831	2.045	695 831	Panama	0.050	17 013	0.050	17 013
Autriche	1.118	380 410	1.118	380 410	Paraguay	0.050	17 013	0.050	17 013
Bangladesh	0.050	17 013	0.050	17 013	Pérou	0.113	38 449	0.113	38 449
Belgique	1.462	497 460	1.462	497 460	Philippines	0.095	32 325	0.095	32 325
Bolivie	0.050	17 013	0.050	17 013	Pologne	0.247	84 044	0.247	84 044
Bulgarie	0.050	17 013	0.050	17 013	Portugal	0.496	168 769	0.496	168 769
Canada	3.583	1 219 151	3.583	1 219 151	Rép. de Corée	0.994	338 218	0.994	338 218
Chili	0.156	53 081	0.156	53 081	Roumanie	0.081	27 561	0.081	27 561
Colombie	0.130	44 234	0.130	44 234	Sénégal	0.050	17 013	0.050	17 013
Costa Rica	0.050	17 013	0.050	17 013	Slovaquie	0.050	17 013	0.050	17 013
Croatie	0.050	17 013	0.050	17 013	Afrique du Sud	0.436	148 353	0.436	148 353
Chypre	0.050	17 013	0.050	17 013	Sri Lanka	0.050	17 013	0.050	17 013
Rép. tchèque	0.145	49 338	0.145	49 338	Soudan	0.050	17 013	0.050	17 013
Danemark	0.821	279 353	0.821	279 353	Suède	1.316	447 782	1.316	447 782
Rép. dominicaine	0.050	17 013	0.050	17 013	Suisse	1.590	541 013	1.590	541 013
Equateur	0.050	17 013	0.050	17 013	Tadjikistan	0.050	17 013	0.050	17 013
Egypte	0.078	26 540	0.078	26 540	Thaïlande	0.199	67 712	0.199	67 712
El Salvador	0.050	17 013	0.050	17 013	Tunisie	0.050	17 013	0.050	17 013
Finlande	0.645	219 468	0.645	219 468	Ouganda	0.050	17 013	0.050	17 013
France	7.681	2 613 535	7.681	2 613 535	Rép. - Unie de Tanzanie	0.050	17 013	0.050	17 013
Allemagne	11.605	3 948 714	11.605	3 948 714	Etats-Unis d'Amérique	29.950	10 190 779	29.950	10 190 779
Grèce	0.418	142 229	0.418	142 229	Uruguay	0.058	19 735	0.058	19 735
Guatemala	0.050	17 013	0.050	17 013	Venezuela	0.210	71 455	0.210	71 455
Guinée Bissau	0.050	17 013	0.050	17 013	Yémen	0.050	17 013	0.050	17 013
Haïti	0.050	17 013	0.050	17 013	Zambie	0.050	17 013	0.050	17 013
Honduras	0.050	17 013	0.050	17 013	<b>Total partiel</b>	<b>100.100</b>	<b>34 060 000</b>	<b>100.100</b>	<b>34 060 000</b>
Hongrie	0.143	48 657	0.143	48 657	Jordanie *)	0.050	17 013	0.050	17 013
Israël	1.305	444 039	1.305	444 039	Lettonie *)	0.050	17 013	0.050	17 013
Italie	6.818	2 319 891	6.818	2 319 891	Algérie *)	-	-	0.120	23 205
Japon	19.984	6 799 751	19.984	6 799 751	Belize *)	-	-	0.050	9 669
Kenya	0.050	17 013	0.050	17 013	Burkina Faso *)	-	-	0.050	9 669
Libéria	0.050	17 013	0.050	17 013	Côte d'Ivoire *)	-	-	0.050	9 669
Lituanie	0.050	17 013	0.050	17 013	Guinée *)	-	-	0.050	9 669
Luxembourg	0.081	27 561	0.081	27 561	<b>Total</b>	<b>100.200</b>	<b>34 094 026</b>	<b>100.520</b>	<b>34 155 907</b>
Mali	0.050	17 013	0.050	17 013					
Maroc	0.050	17 013	0.050	17 013					

\*) Etant donné que les demandes d'adhésion de ces pays ont été reçues après approbation du barème des quotes-parts par le Comité exécutif, et après approbation du budget de 2000 par le Conseil, l'inclusion de leurs quotes-parts dans le barème devra faire l'objet d'une décision des Etats Membres à l'occasion du prochain réajustement du barème. Les contributions de l'Algérie, du Belize, du Burkina Faso, de la Côte d'Ivoire et de la Guinée pour 2000 sont calculées au prorata à compter du 7 juin 2000, date de leur adhésion à l'Organisation. Les contributions de ces nouveaux Etats Membres seront gardées en réserve en attendant une décision des organes directeurs à ce propos.

MC/2009

PARTIE II  
OPERATIONS

(montants exprimés en dollars des Etats-Unis)

**DEUXIEME PARTIE - OPERATIONS****TABLEAU SYNOPTIQUE**

Services / Appuis	Révision 2000 (MC/EX/623) Coût total	Révisions	Prévisions révisées Coût total
	USD	USD	USD
I. Mouvements	126 626 030	740 400	127 366 430
II. Migration et santé	11 089 170	702 200	11 791 370
III. Coopération technique en matière de migration	43 800 390	21 680 360	65 480 750
IV. Aide au retour	75 258 410	50 444 350	125 702 760
V. Information de masse	2 024 640	45 000	2 069 640
VI. Lutte contre la traite des êtres humains	2 407 920	668 400	3 076 320
VII. Autres programmes	-	1 313 200	1 313 200
VIII. Appui aux programmes de caractère général	3 305 040	318 400	3 623 440
IX. Personnel et services essentiels	9 158 400	-	9 158 400
<b>TOTAL</b>	<b>273 670 000 *</b>	<b>75 912 310</b>	<b>349 582 310</b>

\* Le montant révisé tel qu'indiqué dans le document MC/EX/623 a été réduit de 32 500 USD conformément à la résolution n°101 (XCVII) adoptée par le Comité exécutif le 7 juin 2000.

## **VUE D'ENSEMBLE**

7. Des ajustements ont été apportés dans cette mise à jour pour refléter l'état des activités actuellement mises en œuvre par l'Organisation et rendre correctement compte de l'état actuel des opérations, ainsi que des projections de programmes jusqu'à la fin de 2000. La partie opérationnelle du budget a été augmentée de 75,9 millions de dollars, passant ainsi de 273,7 à 349,6 millions de dollars, soit une hausse de près de 28%. On trouvera ci-après un bref résumé par secteurs de services des changements significatifs qui se sont produits depuis l'approbation de la révision du Programme et Budget pour 2000 (MC/EX/623). Un tableau montrant la ventilation géographique des prévisions budgétaires révisées est également joint.

### **I. MOUVEMENTS**

8. Les ressources inscrites au budget sont passées de 126,6 millions à environ 127,3 millions de dollars. Cette augmentation de 0,7 million de dollars reflète l'accroissement des mouvements de rapatriement volontaire de réfugiés en provenance d'Afrique du Sud vers différentes destinations en Afrique, et un nouveau programme d'assistance pour les migrants d'Amérique latine à destination des Etats-Unis d'Amérique.

### **II. MIGRATION ET SANTE**

9. Les ressources inscrites au budget sont passées de 11,1 millions à 11,8 millions de dollars. Cette augmentation de 0,7 million de dollars reflète essentiellement les fonds reçus pour le placement des équipes médicales en Bosnie-Herzégovine et au Kosovo, dans le but d'améliorer les infrastructures sanitaires.

10. Une partie de cette augmentation se rapporte également à un projet de prévention et de lutte contre le VIH/SIDA et contre les maladies sexuellement transmissibles au sein des populations de migrants dans les Balkans, et pour la remise à niveau des capacités sanitaires dans la région du Nord Caucase, afin de prévenir la propagation de la tuberculose au sein des personnes déplacées à l'intérieur des frontières.

### **III. COOPERATION TECHNIQUE EN MATIERE DE MIGRATION**

11. Les ressources inscrites au budget sont passées de 43,8 millions à 65,5 millions de dollars. Cette augmentation de 21,7 millions de dollars reflète principalement l'expansion des projets en cours, ainsi que les nouveaux projets déployés aux Balkans, et en particulier au Kosovo. Ces projets tendent à favoriser la reconstitution des capacités du pays à absorber les Kosovars déplacés qui rentrent dans leurs foyers, à fournir des informations et des conseils sur les opportunités de réinsertion, et à faciliter la reconstruction des infrastructures endommagées et les économies locales. Cette augmentation s'explique également par un programme de démobilisation et de réintégration en Guinée-Bissau, et par des projets de renforcement des capacités et de coopération technique en Thaïlande et en Argentine.

#### **IV. AIDE AU RETOUR**

12. Les ressources inscrites au budget sont passées de 75,2 millions à 125,7 millions de dollars. Cette augmentation de 50,5 millions de dollars reflète principalement l'aide aux transports fournie aux Kosovars qui regagnent leur pays depuis les Etats-Unis d'Amérique et différents pays d'Europe. Par ailleurs, ils bénéficient à leur arrivée de moyens de transport par voie terrestre jusqu'à leur communauté d'origine et, dans certains cas, d'indemnités forfaitaires de réinsertion.

#### **V. INFORMATION DE MASSE**

13. Les ressources inscrites au budget ont augmenté de 45 000 dollars. Cette modeste augmentation est due à un projet de rationalisation de l'information sur la traite aux Philippines. Le budget total s'élève actuellement à quelque 2,1 millions de dollars.

#### **VI. LUTTE CONTRE LA TRAITE DES ETRES HUMAINS**

14. Les ressources inscrites au budget sont passées de 2,4 millions à 3,1 millions de dollars. Cette augmentation de 0,7 million de dollars est essentiellement due aux projets destinés à faciliter la protection et la réinsertion des femmes et des enfants victimes de trafiquants et à mettre en œuvre de meilleures pratiques permettant de lutter contre la traite des femmes dans les Balkans.

#### **VII. AUTRES PROGRAMMES**

15. Ce nouveau chapitre a été incorporé à la présente mise à jour pour rendre compte de programmes et de projets à caractère spécialisé qui ne s'inscrivent pas dans les catégories actuelles de secteurs de services de l'Organisation. On y trouve notamment un programme de compensation destiné à venir en aide aux migrants dispersés à la surface du globe en facilitant le traitement par le Gouvernement allemand des demandes de dédommagement soumises par les anciens travailleurs forcés du régime nazi et en versant en son nom les indemnités auxquelles ces derniers peuvent prétendre. Pour l'OIM, il s'agit des victimes non juives résidant partout dans le monde, à l'exception du Belarus, de la République tchèque, de l'Estonie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la Russie et de l'Ukraine. Un montant de 1,3 million de dollars destiné à couvrir les dépenses d'amorçage en 2000 a été reçu. On trouvera davantage de détails sur ce programme dans le Programme et Budget pour 2001, correspondant à l'année au cours de laquelle des activités significatives devraient être déployées dans ce cadre.

#### **VIII. APPUI AUX PROGRAMMES DE CARACTERE GENERAL**

16. Les ressources inscrites au budget ont augmenté de 0,3 million de dollars, passant de 3,3 à 3,6 millions. Cette augmentation est due à l'organisation d'un atelier dans le cadre du plan d'action de l'OIM pour la Méditerranée occidentale, destiné à faire le lien entre les intérêts des pays du Maghreb et ceux de l'Union européenne, et à l'organisation d'un atelier international sur les travailleurs migrants à Santiago du Chili.

## VENTILATION GEOGRAPHIQUE DE LA PARTIE OPERATIONNELLE DU BUDGET

### RECAPITULATIF \*)

REGION GEOGRAPHIQUE - SERVICES / APPUIS	Afrique et Moyen-Orient	Amériques	Asie et Océanie	Europe	Appuis et services à l'échelle mondiale	Total
I. Mouvements	29 799 360	14 797 400	35 426 890	47 341 180	1 600	127 366 430
II. Migration et santé	2 274 100	3 245 210	1 253 160	4 749 900	269 000	11 791 370
III. Coopération technique en matière de migration	885 900	22 088 210	1 862 600	40 644 040	-	65 480 750
IV. Aide au retour	-	1 067 600	634 150	124 001 010	-	125 702 760
V. Information de masse	103 000	-	45 000	1 921 640	-	2 069 640
VI. Lutte contre la traite des êtres humains	-	-	1 456 380	1 480 240	139 700	3 076 320
VII. Autres programmes	-	-	-	1 313 200	-	1 313 200
VIII. Appui aux programmes de caractère général	69 500	286 700	-	533 220	2 734 020	3 623 440
IX. Personnel et services essentiels	1 572 000	1 716 800	996 200	1 508 200	3 365 200	9 158 400
<b>Total général</b>	<b>34 703 860</b>	<b>43 201 920</b>	<b>41 674 380</b>	<b>223 492 630</b>	<b>6 509 520</b>	<b>349 582 310</b>

\*) Aux fins de comparaison, la ventilation géographique figurant dans le document MC/EX/623 est reproduite ci-après.

### RECAPITULATIF

REGION GEOGRAPHIQUE SERVICES/APPUIS	Afrique et Moyen-Orient	Amériques	Asie et Océanie	Europe	Appuis et services à l'échelle mondiale	Total
I. Mouvements	29 750 060	14 127 300	35 426 890	47 320 180	1 600	126 626 330
II. Migration et santé	2 274 100	3 245 210	1 246 160	4 054 700	269 000	11 089 170
III. Coopération technique en matière de migration	338 700	21 181 310	1 771 900	20 508 480	-	43 800 390
IV. Aide au retour	-	996 300	540 500	73 721 610	-	75 258 410
V. Information de masse	103 000	-	-	1 921 640	-	2 024 640
VI. Lutte contre la traite des êtres humains	-	-	1 434 380	973 540	-	2 407 920
VII. Appui aux programmes de caractère général	69 500	187 000	-	314 520	2 734 020	3 305 040
VIII. Personnel et services essentiels	1 572 000	1 716 800	996 200	1 508 200	3 365 200	9 158 400
<b>Total général</b>	<b>34 107 360</b>	<b>41 453 920</b>	<b>41 416 030</b>	<b>150 322 870</b>	<b>6 369 820</b>	<b>273 670 000</b>